Margot Madina

✉ margot0328@gmail.com
in Margot Madina
Google Scholar

PhD Candidate in Computational Linguistics and Accessibility | Event Planner
My research interests combine linguistics, technology, and inclusive design.

Education

01/09/2022-Present	**PhD**, Darmstadt University of Applied Sciences, Darmstadt (Germany - Hybrid). Research in Computational Linguistics and Accessibility
01/10/2022-Present	**M.Sc. in Corporate Communications and Event Organization**, *Universitat Oberta de Catalunya - UOC*, Barcelona (Spain).
2019-2021	**M.Sc. in Natural Language Processing**, *Universidad del País Vasco - UPV-EHU*, Donostia-San Sebastián (Spain).
August 2018	**CELTA (Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages) intensive course**, *British Study Centre - BSC*, Edinburgh (United Kingdom).
2013-2018	**B.A. in English Studies.**, *Universidad del País Vasco - UPV-EHU*, Vitoria-Gasteiz (Spain).

Work Experience

2022-Present	**Doctoral Researcher**, Darmstadt University of Applied Sciences, Hybrid. Conduct academic research, write articles, and organize shared tasks. Review journal and conference submissions and collaborate with other researchers. Developed strong writing, editing, and analytical skills through independent and team-based projects.
2022-Present	**Lecturer**, Darmstadt University of Applied Sciences, Hybrid. Designed and taught full-semester courses at the university level. Created all lesson materials and assessments, structured weekly content, and provided student support. Gained experience in curriculum planning, educational communication, and classroom management.
2017-2019	**English Teacher**, London School of Languages, Urnieta (Spain). Lesson planning, adaptation of pedagogical resources, test correction, writing progress reports for students. Experience with children with special educational needs. Developed strong cross-age communication and classroom flexibility.
2013-2017	**Retail Assistant (Seasonal & Part-Time)**, Various Locations, Basque Country (Spain). Customer service, stock organization, sales assistance, cashier duties. Learned to read customer behavior and gained insights into consumer preferences and brand loyalty.

Honors and Awards

2024	**Best presentation and paper at ICCHP Young Researchers' Consortium 2024.** Easy-to-Read Language: Development of Linguistic Resources and Automatic Text Adaptation Tools

Teaching Experience

WiSe 2023/24	**Machine Translation**, Hochschule Darmstadt. Lecturer, 4.0 SWS, 5 credits Fachbereich MD
WiSe 2022/23	**Machine Translation**, Hochschule Darmstadt. Lecturer, 4.0 SWS, 5 credits Fachbereich MD
SoSe 2022	**Semantik II**, Hochschule Darmstadt. Teaching Assistant, 2.0 SWS, 5 credits Fachbereich MD

Professional Service and Volunteering

Shared Task Organization

2025 **CLEARS: Challenge for Plain Language and Easy-to-Read Adaptation for Spanish texts**.
https://sites.google.com/gcloud.ua.es/clears/
IberLEF 2025

Reviewing

2024 **Reviewer**, *Workshop on German Text Simplification & Readability Assessment (KlarText 2025)*.

2024 **Reviewer**, *Third Workshop on Text Simplification, Accessibility and Readability (TSAR 2024)*.

2023 **Reviewer**, *EMLNP'23*.

2023 **Reviewer**, *72 issue SEPLN journal*.

Publications

2025 **Margot Madina**, Itziar Gonzalez-Dios, and Melanie Siegel. Easy-to-Read German A Statistical Analysis. *Trans-kom*, volume 18, pages 330–354, 2025.

2024 **Margot Madina**, Itziar Gonzalez-Dios, and Melanie Siegel. Towards reliable E2R texts: a proposal for standardized evaluation practices. In *International Conference on Computers Helping People with Special Needs*, pages 224–231. Springer, 2024.

2024 **Margot Madina**, Itziar Gonzalez-Dios, and Melanie Siegel. LanguageTool as a CAT tool for Easy-to-Read in Spanish. In *Proceedings of the 3rd Workshop on Tools and Resources for People with REAding DIfficulties (READI)@ LREC-COLING 2024*, pages 93–101, 2024.

2024 **Margot Madina**, Itziar Gonzalez-Dios, and Melanie Siegel. ChatGPT irakurketa errazeko testuak egokitzeko baliagarria eta fidagarria?: Lectura fácil-eko hainbat testuren azterketa. *EKAIA EHUko Zientzia eta Teknologia aldizkaria*, 2024.

2024 **Margot Madina**, Itziar Gonzalez-Dios, and Melanie Siegel. A preliminary study of ChatGPT for Spanish E2R text adaptation. In *Proceedings of the 2024 Joint International Conference on Computational Linguistics, Language Resources and Evaluation (LREC-COLING 2024)*, pages 1422–1434, 2024.

2024 Anne-Kathrin Berg and **Margot Madina**. Inclusive by design: Enhancing easy-to-read content through user-centric approaches. 2024.

2023 **Margot Madina**, Melanie Siegel, Itziar Gonzalez Dios, and Margot Madina Gonzalez. Easy-to-Read Language: baliabide linguistikoen eta testuen egokitzapena eta tresna automatikoen garapena. *V. Ikergazte. Nazioarteko ikerketa euskaraz. Kongresuko artikulu bilduma. Giza Zientziak eta Artea*, 2023.

2023 **Margot Madina**, Itziar Gonzalez-Dios, and Melanie Siegel. Easy-to-Read Language Resources and Tools for three European Languages. In *Proceedings of the 16th International Conference on PErvasive Technologies Related to Assistive Environments*, pages 693–699, 2023.

2023 **Margot Madina**, Itziar Gonzalez-Dios, and Melanie Siegel. Easy-to-Read in Germany: A Survey on its Current State and Available Resources. In Patrick Paroubek and Zygmunt Vetulani, editors, *10th LANGUAGE AND TECHNOLOGY CONFERENCE: Human Language Technologies as a Challenge for Computer Science and Linguistics*, pages 166–171. Adam Mickiewicz University Press, April 2023.

2023 Christian Lieske, Anne-Kathrin Berg, **Margot Madina**, Felix Sasaki, and Melanie Siegel. Sketching an ontology for Leichte Sprache and using it to represent information in Wikidata. In *Emerging Fields in Easy Language and Accessible Communication Research*, pages 407–432. Springer, 2023.

2022 **Margot Madina**, Inma Hernáez, and Eva Navas. Evaluation of STT Technology Performance for Spanish Dysarthric Speech: Description of a Pilot Experiment. *ICCHP-AAATE 2022 Open Access Compendium" Assistive Technology, Accessibility and (e) Inclusion" Part I*, 2022.

Languages

Spanish	**Mothertongue**	
Basque	**Mothertongue**	
English	**Proficient**	*C2*
German	**Upper Intermediate**	*B2*
French	**Elementary**	*A2*

Additional Information

Class 5 driving license

Musical education